

Международная конфедерация профсоюзов

Европейская конфедерация профсоюзов

Всеобщая конфедерация профсоюзов

Федерация независимых профсоюзов России

Федерация профсоюзов Беларуси

Федерация профсоюзов Украины

Международная организация труда

Обращение профсоюзных организаций Донбасса (Луганщины)

Уважаемые коллеги, люди доброй воли!

На нашу землю пришла большая беда. Уже много дней и ночей люди убивают людей. При молчаливой пассивности мировой общественности под обстрелами гибнут дети, старики, женщины. Киевский режим продолжает целенаправленно уничтожать инфраструктуру Донбасса. Как результат, десятки разрушенных предприятий, школ, детских садов и больниц. И это кровавое безумие происходит в самом центре Европы.

Нельзя этого не замечать! Молчать дальше - преступление!

Публично скорбя о погибших под Волновахой, украинская власть отдает подлый приказ убивать мирное население в Горловке, Донецке, под Луганском. В ход идет тяжелая артиллерия, авиация. Стирая с земли города и поселки. Уничтожая жизнь в целом регионе. Накануне светлого праздника Крещения украинская армия открыла огонь по жилым массивам городов Первомайск, Алмазная, Стаханов, Славяносербского района. Ни в чем не повинные люди продолжают гибнуть сейчас, в эту минуту! Нет предела лицемерию украинской власти!

Общеизвестно, что главная цель профсоюзного движения - всесторонняя защита прав людей труда. Однако сегодня профсоюзы выступают за защиту самого главного права человека - права на жизнь! Это право закреплено во всех официальных международных и европейских правозащитных документах и конвенциях.

Мы обращаемся ко всем международным организациям, профсоюзам, трудовым коллективам, матерям и отцам, чьи дети стали заложниками кровавой политики официального Киева. Задумайтесь и помогите остановить тех, кто рвется убивать!

Сегодня, как никогда, необходимо консолидировать усилия всего европейского и международного сообщества для прекращения войны и массовых убийств мирных граждан. Призвать президента и правительство Украины остановить кровавое безумие! Прекратить войну! Это в наших общих силах!

Обращение принято на заседании президиума Федерации профсоюзов

21 января 2015 года, г. Луганск

*All Trade Union Community
International Trade Union Confederation
European Trade Union Confederation
General Confederation of Trade Unions
Federation of Trade Unions Organizations of Russia
Federation of Trade Union of Belarus
The Trade Union Federation of Ukraine
International Labour Organization*

The message of the Trade union organizations of Donbass (Luhansk region)

Dear colleagues, the people of good will!

The great human suffering and distress came to our land. For many days and nights, people kill people. With the silent passivity of the world community, children, old people, women are killed under fire. Kiev regime continues to destroy deliberately the infrastructure of Donbass. As a result, dozens of destroyed infrastructure, schools, kindergartens and hospitals. And this bloody madness is happening in the heart of Europe.

It is impossible not to notice! To keep silence is a crime!

Publicly mourning the dead under Volnovaha, the Ukrainian government gives orders to kill sneaky civilians in Gorlovka, Donetsk and near Lugansk. The heavy artillery and aviation are used, destroying towns and villages, destroying the life in the whole region. On the eve of the Theophany, the Ukrainian army opened fire on residential areas of such cities as Pervomaisk, Almaznaya, Stakhanov, Slavyanoserbbsk area. Innocent people continue to die now, right at this moment! There is no limit to the hypocrisy of Ukrainian authorities!

It is well known that the main objective of the trade union movement is the comprehensive protection of the rights of working people. Today, however, the trade unions come to protect the most important of all human rights - the right to live! This right is enshrined in all official international and European human rights instruments and conventions.

We appeal to all international organizations, trade unions, labor unions, mothers and fathers whose children became hostages to a bloody policy of official Kyiv. Think about it and help to stop those to want to kill!

Today it is necessary to consolidate the efforts of the European and the international community to stop the war and massacres of civilians. To urge the President and the Government of Ukraine to stop the bloody madness! **Stop the war! Together we can do it!**

The message was adopted at the meeting of presidium of Lugansk Trade Unions Federation.

January 21, 2015. Lugansk



WORLD FEDERATION OF TRADE UNIONS

Classoriented - uniting - democratic - modern - independent - internationalist!

Афины, 2 февраля 2015

Пресс-релиз.

Для рабочего класса и народов всех пяти континентов является неприемлимым комментарий польского министра Grzegorz Schetyna, что узники концлагеря Освенцим сами в январе 1945 года открыли ворота концлагеря и сбежали.

Такую подлую ложь могут говорить только невежды, мелкие клеветники и мелкие люди без капли достоинства.

Правда в том, что Освенцим 27 января 1945 года был освобождён 322-й Бригадой Красной Армии, славной армии-победительницы, принадлежавшей Советскому Союзу, где героический народ и рабочий класс ценой своей жизни давил фашизм и гитлерские войска.

В наши дни историю пытаются переписать. Перечеркнуть правду. Слугой этого процесса и является данный польский министр.

ВФП призывает 90 миллионов членов в 126 странах пяти материков учить всех правде. Рассказать, что в Освенциме фашисты и их коллаборционисты прервали полтора миллиона жизней. Научить молодых трудящихся тому, что борьба против фашизма и его марионеток должна продолжаться, так как фашизм рождён и вскормлен капиталистической эксплуатацией.

СЕКРЕТАРИАТ.

ВСЕМИРНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ ПРОФСОЮЗОВ

Афины 2 февраля 2015

ВФП по вопросу о ситуации в Донецке

Всемирная федерация профсоюзов, представляющая 90 миллионов рабочих в 126 странах мира осуждает ситуацию, которая происходит в Донецке, оказывающую драматическое влияние на жизнь тысяч людей.

Мы осуждаем анти-трудовое и антидемократическое правительство Киева, которое действует как марионетка под руководством США, НАТО и их союзников.

Противостояние Европейского Союза и США с Россией распространяется на обыкновенных людей, испытывающих на себе последствия.

Заявление правительства США о готовности передавать дополнительную военную технику для поддержки реакционного правительства Киева, которое продолжает нападение, приводящее к гибели десятков мирных жителей, очень беспокоит.

ВФП призывает положить конец конфликту и защитить население.

Мы выражаем нашу интернациональную солидарность с рабочими, которые живут и работают в Восточной Украине и всеми украинскими людьми, и мы вновь подтверждаем людям, живущим в регионе, что мы активно остаемся на их стороне.

Всемирная федерация профсоюзов последовательно выступает за право народа самостоятельно принимать решения, без империалистического вторжения в их настоящее и будущее.

Секретариат



WORLD FEDERATION OF TRADE UNIONS

Class oriented - uniting - democratic - modern - independent - internationalist!

Athens February 2, 2015

WFTU on the situation in Donetsk

The World Federation of Trade Unions representing 90 million workers in 126 countries denounces the situation which is taking place in Donetsk with dramatic impact in the lives of thousands of people.

We denounce the anti-labour and undemocratic Government of Kiev which operates as a puppet under the guidance of USA, NATO and their allies.

The confrontation between the European Union and the USA with Russia continues with the ordinary people experiencing the consequences.

The announcement of the US Government expressing their readiness to send additional military equipment to support the reactionary Government of Kiev which continues the attack resulting to the death of dozens of civilians is very worrying.

WFTU calls for the end of the conflict and the protection of the people.

We express our internationalist solidarity with workers that live and work in Eastern Ukraine and all the Ukrainian People and we reaffirm to the people leaving in the region that we actively remain on their side.

The World Federation of Trade Unions consistently support the right of the people to decide on their own freely without imperialist invasion their present and future.

THE SECRETARIAT

Международная Профсоюзная Организация Пенсионеров

Международная Профсоюзная Организация Пенсионеров, член Всемирной Федерации Профсоюзов, осуждает ситуацию, которая происходит в Донецке, оказывающую драматическое влияние на жизнь тысяч людей.

Мы осуждаем анти-трудовое и антидемократическое правительство Киева, которое действует как марионетка под руководством США, НАТО и их союзников.

Противостояние Европейского Союза и США с Россией распространяется на обыкновенных людей, испытывающих на себе последствия.

Заявление правительства США о готовности передавать дополнительную военную технику для поддержки реакционного правительства Киева, которое продолжает нападение, приводящее к гибели десятков мирных жителей, очень беспокоит.

Международная Профсоюзная Организация Пенсионеров призывает положить конец конфликту и защитить население.

Мы выражаем нашу интернациональную солидарность с рабочими, которые живут и работают в Восточной Украине и всеми украинскими людьми, и мы вновь подтверждаем людям, живущим в регионе, что мы активно остаемся на их стороне.

Международная Профсоюзная Организация Пенсионеров последовательно выступает за право народа самостоятельно принимать решения, без империалистического вторжения в их настоящее и будущее.

Барселона, Испания, 4 февраля 2015 г.

Генеральный секретарь

Quim Boix CP, Presidential Council of WFTU
General Secretary of TUI of Pensioners and Retirees (P&R)
<http://www.wftucentral.org/?language=en>
<http://www.pensionistas.info/web/en>



Pensionistas Y Jubilados

UISdelaFSM

The TUI (Trade Union International) of P&R (Pensioners and Retired) of WFTU (World Federation of Trade Unions) denounces the situation which is taking place in Donetsk with dramatic impact in the lives of thousands of people.

We denounce the anti-labour and undemocratic Government of Kiev which operates as a puppet under the guidance of USA, NATO and their allies.

The confrontation between the European Union and the USA with Russia continues with the ordinary people experiencing the consequences.

The announcement of the US Government expressing their readiness to send additional military equipment to support the reactionary Government of Kiev which continues the attack resulting to the death of dozens of civilians is very worrying.

The TUI (Trade Union International) of P&R (Pensioners and Retired) of WFTU calls for the end of the conflict and the protection of the people.

We express our internationalist solidarity with workers that live and work in Eastern Ukraine and all the Ukrainian People and we reaffirm to the people living in the region that we actively remain on their side.

The TUI (Trade Union International) of P&R (Pensioners and Retired) of World Federation of Trade Unions consistently support the right of the people to decide on their own freely without imperialist invasion their present and future.

Barcelona, Spain, 4-2-15.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Quim Boix', with a long horizontal stroke extending to the right.

Quim Boix
CP, Presidential Council of WFTU

General Secretary of TUI of Pensioners and Retirees (P&R)
<http://www.wftucentral.org/?lanquaqe=en>

<http://www.pensionistas.info/web/en>



World Federation of Teachers Unions Affiliated to WFTU

Federation Internationale Syndicale de L'Enseignement Affiliée à la FSM

Federacion Internacional de La Ensenanza Afiliado a la FSM

E-mail: fise@wftucentral.org / Web: www.wftufise.org

МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ ПРОФСОЮЗОВ РАБОТНИКОВ ПРОСВЕЩЕНИЯ

2/3/2015

Уважение к жизни и правам трудящихся Донецка (Украина)

Уважаемые коллеги!

Мы с болью следим за развитием событий в вашей стране.

Повседневные атаки украинских вооруженных сил гражданского населения и разрушения зданий инфраструктуры и промышленных предприятий.

5000 людей, которые были убиты, и миллионы людей, которые были изувечены во время этой войны - не случайность, а еще одна трагедия имперской политики.

Украинские вооруженные силы, которые специально продолжают разрушение инфраструктуры Донбасса, сносят предприятия, школы, детские сады и больницы, несут угрожающий посыл уничтожения всех тех, кто сопротивляется и не подчиняется интересам правительств, служащим капиталу.



Империалисты бессовестно разжигают войны по всему миру, уничтожая народы, для того, чтобы служить интересам монополий и транснациональных компаний. Используя искусственные аргументы, что они якобы борются с терроризмом, или помогают угнетенным жить лучше, они пытаются прикрыть свою убийственную политику, сея рознь между народами, которые жили в мире, а так же перераспределяют земли, обливая их кровью.

ВФПУ, Международная Федерация Профсоюзов Работников Просвещения, член Всемирной Федерации Профсоюзов осуждает атаки на ваших людей. Мы защищаем право на жизнь и свободу рабочих в вашем городе и в мире.

Мы выражаем нашу поддержку и солидарность с профсоюзами Луганска.

Мы положительно рассматривает ваше приглашение посетить вашу страну и совместно с Всемирной Федерацией Профсоюзов, мы будем пытаться укрепить солидарность и помочь вам.

Мы поддерживаем вашу борьбу.

СЕКРЕТАРИАТ



World Federation of Teachers Unions Affiliated to WFTU
Federation Internationale Syndicale de L' Enseignement Affiliée a la FSM
Federation Internacional de La Ensenanza Afiliado a la FSM

E-mail:fise@wftucentral.org/Web:www.wftufise.Qrg

2/3/2015

Respect to the life and the rights of the employees of Donetsk (Ukraine)

Dear colleagues

We are following with anguish the developments in your country.

The everyday attacks of the Ukrainian troops against the civilian population and the destructions of the building infrastructure and the industrial establishments.

The 5.000 people who were killed and the millions of people who were mutilated during this war is not an accident, but another tragedy of the imperial policy.

The Ukrainian armed forces that keep on destroying the infrastructure of Donbass on purpose, demolishing enterprises, schools, nursery schools and hospitals are sending a dangerous threatening message of razing every people who resists and does not submit to the interests of the governments that serve the capital to the ground.



The imperialists unscrupulously fuel wars worldwide, uprooting

peoples, in order to serve the interests of the monopolies and the multinational companies. Using artificial arguments, that they allegedly strike terrorism or that they are helping the oppressed to live better, they are trying to cover up their murdering policy, to sow discord between the peoples who were living in peace and to redistribute the Earth drenching it in blood.

The FISE. the World Federation of Teachers' Unions, member of the WFTU, condemns the attacks against your people. We are defending the right for life and freedom of the workers in your city and in the world.

We are expressing our support and solidarity with the trade unions of Lugansk.

We are positively examining your quest for a visit to your country and, in coordination with the World Federation of Trade Unions we are going to try to strengthen the solidarity and the help to you.

WE ARE SUPPORTING YOUR STRUGGLE

THE SECRETARIAT



World Federation of Teachers Unions Affiliated to WFTU
Federation Internationale Syndicale de L'Enseignement **Affiliée a la FSM**
Federation Internacional de La Ensenanza Ainiado a la FSM

E-mail: fise@wftucentral.org / Web: www.wftufise.org

Tuesday, February 03, 2015

Respeto por la vida y los derechos de los trabajadores en Donetsk (Ucrania).

Estimados colegas!

Observamos con ansiedad los acontecimientos en su país.

Los ataques diarios de soldados ucranianos sobre los civiles y los desastres de la infraestructura y plantas industriales.

Los cerca de 5.000 personas que perdieron sus vidas y millones de personas que fueron mutiladas durante

esta guerra no son accidentales, son una tragedia mas de la politica imperialista.

Las fuerzas armadas de Ucrania siguen destruyendo deliberadamente la infraestructura de Donbass (empresas, escuelas, guarderías y hospitales) enviando un



mensaje peligroso y amenazante a todos los pueblos que resisten y no se someten a los intereses de los gobiernos que sirven al capital.

Los imperialistas sin piedad, inician guerras en todo el mundo exterminando pueblos con el fin de servir a los intereses de los monopolios y las multinacionales. Con argumentos hipócritas, que golpean el terror o que ayudan a los oprimidos para vivir mejor tratan de ocultar su política criminal, para hacer enemigos gente que vivía en hermandad y redistribuir la tierra ahogada en la sangre.

FISE la Federación Internacional de Enseñanza ,miembro de FSM condena los ataques contra su pueblo. Defiende el derecho a la vida y la libertad de los empleados en su ciudad y en todo el mundo.

Expresa su apoyo y solidaridad a los sindicatos de la región de Lugansk.

Su solicitud de visitar su país lo examinamos positivamente y en cooperación con la Federación Sindical Mundial trataremos de fortalecer la solidaridad y la ayuda para Listed.

APOYAMOS SU LUCHA